

În temeiul Decretului Președintelui României nr. 509/2009 privind numirea președintelui Autorității Naționale pentru Administrare și Reglementare în Comunicații,

În temeiul dispozițiilor art. 11 alin. (1) și ale art. 12 alin. (1) și (3) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 22/2009 privind înființarea Autorității Naționale pentru Administrare și Reglementare în Comunicații, aprobată prin Legea nr. 113/ 2010, ale art. 36 alin. (1) și (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 79/2002 privind cadrul general de reglementare a comunicațiilor, aprobată, cu modificări și completări, prin Legea nr. 591/2002, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale art. 18 alin. (1) din Decizia președintelui Autorității Naționale pentru Administrare și Reglementare în Comunicații nr. 480/2010 privind stabilirea procedurii de soluționare a litigiilor ce intră în competența Autorității Naționale pentru Administrare și Reglementare în Comunicații,

PREȘEDINTELE AUTORITĂȚII NAȚIONALE PENTRU ADMINISTRARE ȘI REGLEMENTARE ÎN COMUNICAȚII

emite prezenta:

DECIZIE PRIVIND SOLUȚIONAREA LITIGIULUI DINTRE S.C. ROMTELECOM S.A. ȘI S.C. ATLAS TELECOM NETWORK ROMANIA S.R.L.

I. Introducere

A. Sesizarea reclamantei

La data de 20 decembrie 2010, reclamanta S.C. Romtelecom S.A. (denumită în continuare *Romtelecom*), cu sediul în București, Piața Presei Libere nr. 3-5, Clădirea City Gate, Turnul de Nord, sector 1, a înaintat Autorității Naționale pentru Administrare și Reglementare în Comunicații (ANCOM), în temeiul dispozițiilor art. 4 și 5 din Decizia președintelui Autorității Naționale pentru Administrare și Reglementare în Comunicații nr. 480/2010 privind stabilirea procedurii de soluționare a litigiilor ce intră în competența Autorității Naționale pentru Administrare și Reglementare în Comunicații, o sesizare împotriva S.C. Atlas Telecom Network Romania S.R.L. (denumită în continuare *Atlas Telecom*) cu sediul în Oradea, Piața Regele Ferdinand I nr. 2, județul Bihor, prin care a solicitat ANCOM să dispună obligarea părții la încheierea, în termen de 7 zile de la pronunțarea, respectiv comunicarea deciziei de soluționare a litigiului, a unui act adițional la Acordul de interconectare nr. 100/04/01/03-4300 din data de 12 septembrie 2008 (denumit în continuare *Acordul*), care să prevadă pentru furnizarea serviciului de interconectare

în vederea terminării apelurilor la puncte fixe în rețeaua *Romtelecom*, începând cu data de 1 februarie 2009, tarifele stabilite de dispozițiile art. 2 alin. (1) din Decizia președintelui Autorității Naționale pentru Reglementare în Comunicații și Tehnologia Informației nr. 644/2008 privind desemnarea S.C. Romtelecom S.A. ca furnizor cu putere semnificativă pe piața serviciilor de terminare a apelurilor la puncte fixe în propria rețea publică de telefonie și impunerea de obligații în sarcina acesteia (Decizia președintelui ANRCTI nr. 644/2008).

Sesizarea a fost înregistrată la ANCOM cu nr. SC-36796/20.12.2010.

B. Desfășurarea procedurii

În temeiul dispozițiilor art. 7 alin. (1) din Decizia președintelui ANCOM nr. 480/2010, prin Decizia nr. 964/2010, președintele ANCOM a numit Comisia responsabilă cu soluționarea litigiului dintre *Romtelecom* și *Atlas Telecom* (denumită în continuare *Comisia*), formată din următoarele persoane:

- doamna Mihaela-Alexandra SCHINAGEL-COSTEA, șef serviciu, Serviciul Litigii și Protecția Drepturilor Utilizatorilor, Direcția Juridică, în calitate de președinte;
- doamna Carmen-Maria ILIESCU, consilier juridic, Serviciul Litigii și Protecția Drepturilor Utilizatorilor, Direcția Juridică, în calitate de membru;
- domnul Ștefan LISCAN, expert, Serviciul Acces și Interconectare, Direcția Reglementare Economică, Direcția Executivă Reglementare, în calitate de membru.

În temeiul dispozițiilor art. 8 alin. (1) din Decizia președintelui ANCOM nr. 480/2010, prin adresa înregistrată la ANCOM cu nr. SC-DJ-37685/29.12.2010, *Comisia* a comunicat *Atlas Telecom* un exemplar al sesizării *Romtelecom*, solicitând părții să depună răspunsul la sesizare în termen de 15 zile. Prin adresa înregistrată la ANCOM cu nr. SC-1108/19.01.2011, *Atlas Telecom* a depus răspunsul la sesizare.

În temeiul dispozițiilor art. 9 alin. (1) din Decizia președintelui ANCOM nr. 480/2010, părțile au fost invitate la data de 27 ianuarie 2011, la sediul central al ANCOM, în vederea dezbaterii litigiului pe fond. La data de 24 ianuarie 2011, prin adresa înregistrată la ANCOM nr. SC-1440/24.01.2011, *Romtelecom* a transmis Autorității o cerere de amânare a acestei întâlniri. În consecință, în cadrul ședinței din data de 27 ianuarie 2011, *Comisia* a stabilit o nouă întâlnire pentru data de 8 februarie 2011¹.

În cadrul ședinței din data de 8 februarie 2011, reclamanta a depus la dosar adresele înregistrate la ANCOM cu nr. SC-2767/08.02.2011, respectiv cu nr. SC-2768/08.02.2011, reprezentând corespondența dintre părți cu privire la proiectul de act adițional privind modificarea tarifului de terminare la puncte fixe în rețeaua *Romtelecom*. Considerând că are toate informațiile necesare în vederea soluționării cauzei, *Comisia* a declarat dezbaterile închise, arătând că urmează să comunice părților soluția preliminară. Dezbaterile din cadrul acestei ședințe au fost consemnate în procesul-verbal înregistrat la ANCOM cu nr. SC-DJ-4048/21.02.2011.

La data de 19 aprilie 2011, prin adresa înregistrată la ANCOM cu nr. SC-DJ-9483/19.04.2011, *Comisia* a comunicat părților soluția preliminară, punându-le totodată în vedere că dispun de un termen de 10 zile pentru a depune cerere de reanalizare a soluției preliminare, conform prevederilor art. 16 alin. (1) din Decizia președintelui ANCOM nr. 480/2010.

¹ procesul-verbal înregistrat la ANCOM cu nr. SC-DJ-2397/02.02.2011

Prin adresa înregistrată la ANCOM cu nr. SC-10279/02.05.2011, *Atlas Telecom* a formulat cerere de reanalizare a soluției preliminare. Prin adresa nr. SC-DJ-10400/03.05.2011, *Comisia* a comunicat această cerere reclamantei, punându-i în vedere că poate formula observații în termen de 5 zile de la comunicare. La data de 9 mai 2011, prin adresa înregistrată la ANCOM cu nr. SC-10954/09.05.2011, *Romtelecom* a transmis punctul său de vedere cu privire la susținerile părții din cuprinsul cererii de reanalizare.

Având în vedere implicațiile acestui litigiu în ceea ce privește activitatea ambelor părți, pentru o analiză temeinică a documentelor aflate la dosar, a susținerilor părților și a dispozițiilor legale aplicabile, prin deciziile președintelui ANCOM nr. 1164/2011 și nr. 1314/2011, termenul de soluționare a fost prelungit până la datele de 20 iunie, respectiv 20 iulie 2011.

La data de 23 iunie 2011, în temeiul dispozițiilor art. 17 alin. (2) din Decizia președintelui ANCOM nr. 480/2010, *Comisia* a prezentat președintelui ANCOM raportul privind soluționarea litigiului dintre *Romtelecom* și *Atlas Telecom*.

II. Susținerile părților

A. Susținerile reclamantei

În sesizarea înaintată ANCOM, *Romtelecom* a precizat că, la data de 6 ianuarie 2009, a transmis *Atlas Telecom* o propunere de act adițional la *Acord*, prin care, având în vedere prevederile art. 2 alin. (1) din Decizia nr. 644/2008, a propus ca, începând cu data de 1 ianuarie 2009, tariful de interconectare pentru furnizarea serviciului de terminare a apelurilor la puncte fixe în propria rețea, prevăzut în „*Lista de tarife de interconectare a Romtelecom pct.B.2.1*”, să se modifice după cum urmează: „-*Apeluri locale de terminare: 0,84 eurocenți/minut; Apeluri regionale de terminare: 0,97 eurocenți/minut; Apeluri naționale de terminare: 1,06 eurocenți/minut.*” Deoarece *Atlas Telecom* nu a dat curs acestei propuneri, la data de 9 februarie 2009, reclamanta a revenit printr-o nouă adresă, propunând ca dată de aplicare a noilor tarife data de 1 februarie 2009. Ulterior, prin intermediul unei adrese din data de 15 aprilie 2009, *Romtelecom* a transmis părții, în temeiul art. 27.1.2 din *Acord*, o notificare de revizuire a *Acordului*.

Romtelecom a arătat că, în opinia sa, *Atlas Telecom* a încălcat obligația de negociere cu bună-credință prevăzută de dispozițiile art. 4 alin. (1) lit. b) din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002², deoarece a tergiversat în mod nejustificat semnarea unui act adițional la *Acord* care să reglementeze tariful de interconectare pentru furnizarea serviciului de terminare a apelurilor la puncte fixe în rețeaua *Romtelecom* la nivelul prevăzut de dispozițiile art. 2 alin. (1) din Decizia președintelui nr. 644/2008. De asemenea, reclamanta a precizat că refuzul *Atlas Telecom* de a semna actul adițional pune *Romtelecom* în imposibilitatea de a respecta obligațiile ce îi incumbă în conformitate cu prevederile Deciziei președintelui ANRCTI nr. 644/2008.

În cadrul sesizării, precum și în cadrul dezbaterilor, reclamanta a subliniat că obiectul acestui litigiu vizează atât necesitatea respectării de către *Romtelecom* a

² privind accesul la rețelele publice de comunicații electronice și la infrastructura asociată, precum și interconectarea acestora, aprobată, cu modificări și completări, prin Legea nr. 527/2002, cu modificările și completările ulterioare

obligațiilor de nediscriminare și de orientare pe costuri a tarifelor percepute pentru furnizarea serviciului de terminare a apelurilor în rețeaua proprie, obligații pe care nu le poate respecta dacă pârâta nu consimte la modificarea *Acordului* în conformitate cu prevederile deciziei menționate, dar și necesitatea recuperării costurilor generate de furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor la puncte fixe, în propria rețea. Totodată, reclamanta a arătat că, în opinia sa, Autoritatea trebuie să intervină, acolo unde este cazul, pentru a susține renegocierea acordurilor de interconectare în vederea asigurării respectării obligațiilor impuse prin deciziile de reglementare operatorilor, în calitatea acestora de furnizori cu putere semnificativă pe o anumită piață. Astfel, reclamanta, subliniind că esența oricărui raport juridic rezidă în faptul că oricărei obligații îi corespunde un drept subiectiv, a precizat că, în situația de față, dreptul său privind recuperarea costurilor ar rămâne fără conținut dacă, corelativ acestuia, nu ar incumba celorlalți furnizori obligația de a achita tarifele solicitate de către *Romtelecom* conform dispozițiilor legale, aceasta din urmă neavând la îndemână niciun mecanism prin care să poată opera o eventuală creștere a tarifelor atunci când această măsură ar fi justificată de o creștere a costurilor.

În continuare, referitor la drepturile și obligațiile care incumbă părților ca urmare a intrării în vigoare a Deciziei președintelui ANRCTI nr. 644/2008, *Romtelecom* a subliniat că solicitarea de modificare a tarifelor percepute pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor la puncte fixe în rețeaua sa, în sensul aplicării unor tarife nediferențiate în funcție de intervalul orar în care se efectuează apelurile, adresată atât *Atlas Telecom*, cât și celorlalți furnizori cu care are încheiate acorduri de interconectare, este justificată de intrarea în vigoare a deciziei menționate, precum și de necesitatea recuperării costurilor determinate de furnizarea acestui serviciu, ca urmare a modificării profilului de trafic. Totodată, reclamanta a menționat că practicarea unor tarife diferențiate pe paliere orare, anterior intrării în vigoare a Deciziei nr. 644/2008, nu a reprezentat o opțiune a *Romtelecom*, ci o obligație impusă de ANCOM. Astfel, spre deosebire de modelul de calcul utilizat în cadrul analizei de piață din anul 2005 care permitea recuperarea costurilor chiar și în cazul practicării unor tarife peak/off-peak, modificarea profilului de trafic a determinat stabilirea în cadrul analizei de piață din anul 2008 a unui nou model de tarif. Referitor la modificările intervenite la nivelul costurilor pe care le implică furnizarea serviciului oferit de către reclamantă, *Romtelecom* a învederat că tarifele din Decizia președintelui ANRCTI nr. 644/2008 au fost stabilite în urma realizării de către ANCOM a unui model de calculație a costurilor pe care le implică furnizarea de către *Romtelecom* a serviciului de terminare a apelurilor în propria rețea. Din acest model au rezultat costuri pentru *Romtelecom* în cuantum de 0,97 Eurocenți/minut, ANCOM stabilind, prin urmare, că tarifele *Romtelecom* pentru furnizarea acestui serviciu nu pot depăși valoarea de 0,97 Eurocenți/minut. Așadar, singurul nivel la care *Romtelecom* își poate recupera costurile legate de furnizarea acestui serviciu este cel de 0,97 Eurocenți/minut. Înainte de intrarea în vigoare a deciziei menționate, practicarea unor tarife peak/off-peak permitea *Romtelecom* recuperarea costurilor cu serviciul de terminare, ținând cont de profilul traficului terminat în rețeaua sa. Însă, după intrarea în vigoare a deciziei, având în vedere modificările profilului de trafic, practicarea unor tarife diferențiate pe paliere orare nu mai era de natură a acoperi costurile legate de furnizarea serviciului de terminare.

Prin urmare, având în vedere dreptul *Romtelecom* de a-și recupera costurile legate de furnizarea serviciului de terminare a apelurilor în propria rețea, în februarie

2009, aceasta a solicitat tuturor operatorilor cu care este interconectată modificarea acordurilor de interconectare în sensul introducerii unor tarife nediferențiate în funcție de intervalul orar în care se efectuează apelurile, singurele în măsură să asigure recuperarea costurilor *Romtelecom* legate de furnizarea serviciului. De altfel, practicarea unor tarife nediferențiate este permisă de Decizia președintelui ANRCTI nr. 644/2008, demersul *Romtelecom* încadrându-se astfel în limitele stabilite de această decizie.

Față de susținerea *Atlas Telecom* conform căreia Decizia președintelui ANRCTI nr. 644/2008 îi oferă reclamantei posibilitatea menținerii structurii tarifare pe paliere orare, *Romtelecom* a precizat că o eventuală acceptare a modului de interpretare de către pârâtă a prevederilor deciziei menționate ar fi echivalat cu o nerecuperare de către reclamantă a costurilor sale cu furnizarea serviciului, respectiv cu o subvenționare a ineficienței rețelei pârâtei. De asemenea, reclamanta a menționat că, la rândul său, pârâta a practicat și practică în relațiile cu operatorii cu care este interconectată un tarif de terminare la nivelul maxim prevăzut de Decizia președintelui ANRCTI care a desemnat-o ca furnizor cu putere semnificativă pe piața serviciilor de terminare a apelurilor la puncte fixe în propria rețea publică de telefonie, și anume un tarif în valoare de 1,15 Eurocenți/minut, de la data de 1 septembrie 2008 până la data de 30 iunie 2009, respectiv în valoare de 0,97 Eurocenți/minut, de la data de 1 iulie 2009.

Totodată, *Romtelecom* a arătat că menținerea metodei de aplicare a tarifelor peak/off-peak în relația cu *Atlas Telecom*, în condițiile în care cu alți operatori a încheiat actele adiționale la noile tarife, ar fi echivalat pe de o parte cu o încălcare a obligației de nediscriminare, iar, pe de altă parte, nu ar fi asigurat încadrarea în plafonul maxim al tarifului reglementat, tocmai datorită modificărilor profilurilor de trafic. De asemenea, reclamanta a afirmat că, urmare a refuzului *Atlas Telecom* de a încheia unui act adițional care să prevadă că pentru serviciul de interconectare tarifele aplicabile sunt cele stabilite la art. 2 din Decizia președintelui ANRCTI nr. 644/2008, respectiv ca urmare a aplicării în continuare în relația cu aceasta a modalității de tarifare stabilite în *Acord*, pârâta a fost avantajată pe parcursul acestei perioade. Astfel, potrivit *Romtelecom*, pârâta a plătit mai puțin, per total, pentru serviciul de terminare în rețeaua reclamantei, fapt care i-a permis *Atlas Telecom* oferirea unor tarife mai mici pe piața de retail, ceea ce reprezintă o distorsiune a concurenței pe piață.

În ceea ce privește respectarea obligației de negociere de către pârâtă, *Romtelecom* a apreciat că *Atlas Telecom* a avut o poziție inflexibilă în cadrul negocierilor, refuzând aplicarea noilor tarife, cu toate că alți operatori au acceptat și semnat deja actele adiționale prin care se modifică modalitatea de aplicare a acestora. De asemenea, reclamanta a susținut că cererea sa nu putea fi apreciată ca fiind abuzivă întrucât tindea la recuperarea costurilor legate de furnizarea serviciului de terminare a apelurilor în propria rețea, drept conferit *Romtelecom* de cadrul de reglementare din domeniul comunicațiilor electronice.

În ceea ce privește susținerile *Atlas Telecom* din cuprinsul cererii de reanalizare, referitoare la o eventuală încălcare a principiului neretroactivității, care s-ar realiza în cazul obligării pârâtei la încheierea unui act adițional cu aplicabilitate de la data de 1 februarie 2009, reclamanta, prin răspunsul său, a subliniat că impunerea unei astfel de obligații nu poate fi interpretată ca o aplicare retroactivă a dispozițiilor Deciziei președintelui ANRCTI nr. 644/2008, având în vedere că data de la care *Romtelecom* a solicitat aplicarea noilor tarife este ulterioară datei de 1

septembrie 2008 de la care tarifele deveneau aplicabile efectiv conform deciziei menționate.

În drept, în sprijinul cererii sale, *Romtelecom* a invocat prevederile art. 2 alin. (1) din Decizia președintelui ANRCTI nr. 644/2008, precum și ale art. 4 alin. (1) lit. b) din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002.

B. Susținerile pârâtei

În ceea ce privește solicitarea *Romtelecom* privind obligarea *Atlas Telecom* la încheierea unui act adițional la *Acord* care să prevadă, începând cu data de 1 februarie 2009, tarifele aferente furnizării serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor la puncte fixe în rețeaua *Romtelecom* la nivelul prevăzut de Decizia președintelui ANRCTI nr. 644/2008, pârâta, prin răspunsul la sesizare, invocând dreptul său de recuperare a costurilor în aceeași măsură ca și reclamanta, a menționat că aplicarea tarifelor maxime reprezintă o discriminare a sa în sens negativ. Totodată, pârâta a precizat că, din punctul său de vedere, scopul reglementării prin decizia menționată anterior a unor cuanțumuri maxime a tarifelor medii care pot fi percepute de către *Romtelecom* pentru furnizarea serviciului de interconectare a fost acela de a limita acesteia din urmă posibilitatea exercitării unui abuz de putere pe piața serviciilor de terminare a apelurilor la puncte fixe.

Subliniind că face parte din categoria puținilor operatori ai căror abonați sunt majoritar persoane fizice, *Atlas Telecom* a arătat că, în opinia sa, modificarea cuanțumului și modalității de aplicare a tarifelor trebuia realizată succesiv, ținând cont și de efectul negativ al creșterii acestor tarife asupra activității sale comerciale. Astfel, pârâta a învederat că o pierdere economică importantă este suportată de către *Atlas Telecom* și ca urmare a pretenției *Romtelecom* privind aplicarea retroactivă a tarifelor prevăzute de Decizia președintelui ANRCTI nr. 644/2008.

În cuprinsul cererii de reanalizare a soluției preliminare, pârâta a arătat că, deși, din punctul său de vedere, ANCOM a lăsat reclamantei posibilitatea de a negocia tarifele cu fiecare furnizor în parte în funcție de necesitățile comerciale ale fiecăruia, *Romtelecom* nu a realizat o negociere propriu-zisă, ci, prin transmiterea proiectelor de acte adiționale, a impus tuturor furnizorilor tarife de interconectare în cuanțumurile maxime prevăzute de art. 2 din Decizia președintelui ANRCTI nr. 644/2008.

Având în vedere aceste aspecte, prin intermediul cererii de reanalizare, *Atlas Telecom* a precizat că este dispusă să negocieze o schemă de ajustare a tarifelor de interconectare, doar în măsura în care menținerea actualelor tarife reprezintă o problemă pentru *Romtelecom* în ceea ce privește respectarea pragului maxim al tarifului mediu.

III. Opinia Comisiei

A. Competența ANCOM

Potrivit dispozițiilor art. 3 lit. g) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 22/2009 privind înființarea Autorității Naționale pentru Administrare și Reglementare în Comunicații, aprobată prin Legea nr. 113/2010, una dintre funcțiile ANCOM este cea de „*organ de decizie în soluționarea litigiilor dintre furnizorii de rețele și de servicii în domeniul comunicațiilor electronice, în scopul asigurării liberei concurențe*”

și al protecției intereselor utilizatorilor pe piețele acestor servicii”, iar, potrivit dispozițiilor art. 36 alin. (1) și (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 79/2002 privind cadrul general de reglementare a comunicațiilor, aprobată, cu modificări și completări, prin Legea nr. 591/2002, cu modificările și completările ulterioare, „Art. 36. – (1) În situația apariției unui litigiu între furnizori de rețele sau de servicii de comunicații electronice în legătură cu obligațiile impuse acestora prin dispozițiile prezentei ordonanțe de urgență, ale legislației speciale în domeniul comunicațiilor electronice ori ale regulamentelor comunitare din domeniul comunicațiilor electronice sau impuse de către ANCOM în conformitate cu aceste dispoziții, partea interesată poate sesiza ANCOM în vederea soluționării litigiului sau poate introduce o cerere de chemare în judecată la instanța competentă. ANCOM soluționează litigiul în termen de 4 luni de la data sesizării, în afara situațiilor excepționale, în care un termen mai lung este necesar pentru buna soluționare a cazului.

[...]

(4) Decizia emisă de președintele ANCOM, în condițiile prezentului articol, constituie act administrativ-jurisdicțional, putând fi atacată în contencios administrativ, în conformitate cu prevederile art. 38 alin. (7).”

Din analiza acestor dispoziții legale rezultă că ANCOM are calitatea de organ administrativ-jurisdicțional specializat în soluționarea litigiilor dintre furnizorii de rețele sau de servicii de comunicații electronice, persoanele interesate având posibilitatea de a se adresa ANCOM pentru soluționarea acestor litigii.

În cauza de față, în temeiul dispozițiilor art. art. 4 și 5 din Decizia președintelui ANCOM nr. 480/2010, *Romtelecom* a solicitat ANCOM să dispună obligarea pârâtei la încheierea unui act adițional la *Acordul* existent între părți care să prevadă, începând cu data de 1 februarie 2009, modificarea tarifului pentru furnizarea serviciului de de interconectare în vederea terminării apelurilor la puncte fixe în rețeaua *Romtelecom* la nivelul stabilit de dispozițiile art. 2 alin. (1) din Decizia președintelui ANRCTI nr. 644/2008.

În motivarea cererii sale, *Romtelecom* a invocat, în esență, încălcarea de către pârâtă a obligației stabilite de dispozițiile art. 4 alin. (1) lit. b) din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002, precum și prevederile art. 2 alin. (1) din Decizia președintelui ANRCTI nr. 644/2008.

Având în vedere că obiectul sesizării vizează obligații prevăzute de legislația din domeniul comunicațiilor electronice, *ANCOM* este competentă să soluționeze sesizarea *Romtelecom*.

B. Fondul

Comisia urmează a se pronunța asupra solicitării reclamantei pe baza susținerilor scrise și orale ale celor două părți, documentelor depuse la dosar și legislației aplicabile în domeniul comunicațiilor electronice.

Având în vedere disputa dintre părți asupra cuantumului tarifelor care pot fi percepute de *Romtelecom* pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor la puncte fixe în rețeaua sa ulterior intrării în vigoare a Deciziei președintelui ANRCTI nr. 644/2008, precum și divergențele existente între părți cu privire la interpretarea și aplicabilitatea prevederilor acestei decizii, *Comisia* va face în continuare o serie de precizări preliminare cu privire la modalitatea prin care

aceste tarife au fost stabilite de către Autoritate, precum și la impactul acestora asupra activității operatorilor.

Tarifele serviciilor de interconectare furnizate de *Romtelecom* au fost stabilite în anul 2005 prin fundamentare în funcție de costurile eficiente ale furnizării serviciilor³, Autoritatea utilizând în acest scop toate observațiile și informațiile de care a dispus, inclusiv tehnici de modelare robuste și reguli de alocare a costurilor în conformitate cu cele mai bune practici în materie la vremea respectivă. Conform condițiilor stabilite în modelul de calculație a costurilor, o eventuală vânzare a serviciilor respective la tarife mai mici decât tarifele reglementate ar pune vânzătorul în imposibilitatea recuperării costurilor eficiente, inclusiv a costului capitalului (profitul normal solicitat de investitori pentru a-și plasa/menține capitalul în societate), situație de natură să afecteze viabilitatea pe termen lung și atractivitatea pentru investitori a societății reglementate. La momentul respectiv, având în vedere structura ofertelor *Romtelecom* pe piața cu amănuntul, care conțineau anumite facilități tarifare în funcție de perioada zilei în care erau efectuate apelurile (în perioada orelor de vârf și perioada din afara orelor de vârf), tarifului mediu (afertent unui interval de 24 de ore) rezultat din model i-a fost aplicat un gradient orar, în vederea adăugării unei marje de profit rezonabile pentru traficul din orele de vârf, precum și pentru traficul din afara orelor de vârf. Așadar, practicarea de către *Romtelecom* pe piața de gros a unor tarife diferențiate pe paliere orare pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor la puncte fixe în rețeaua sa nu a fost rezultatul unei decizii comerciale a acestui operator, ci al unei obligații impuse de Autoritate având în vedere faptul că, la momentul respectiv, operatorul practica pe piața cu amănuntul tarife diferențiate în funcție de intervalul orar al efectuării apelurilor.

Astfel, potrivit Anexei la Decizia președintelui ANRC nr. 1459/2005 privind stabilirea tarifelor serviciilor de interconectare furnizate de S.C. „Romtelecom” – S.A. pe piața accesului la rețelele publice de telefonie fixă în vederea originării, terminării și tranzitului apelurilor, pe baza unui model de calculație a costurilor incrementale pe termen lung, tarifele maxime (fără TVA) pentru furnizarea serviciilor de interconectare erau următoarele:

Serviciul de interconectare	Tarifele maxime aplicabile de la data de 1 ianuarie 2006 (eurocenți/minut)		Tarifele maxime aplicabile de la data de 1 ianuarie 2007 (eurocenți/minut)	
	În orele de vârf	În afara orelor de vârf ¹⁾	În orele de vârf	În afara orelor de vârf ²⁾
Interconectare la nivel local în vederea originării la puncte fixe a apelurilor	1,14	0,63	1,02	0,56
Interconectare la nivel local în vederea terminării la puncte fixe a apelurilor	1,14	0,63	1,02	0,56

³ A se vedea expunerea de motive și documentele asociate care fundamentează Decizia președintelui ANRC nr. 1459/2005 privind stabilirea tarifelor serviciilor de interconectare furnizate de S.C. „Romtelecom” – S.A. pe piața accesului la rețelele publice de telefonie fixă în vederea originării, terminării și tranzitului apelurilor, pe baza unui model de calculație a costurilor incrementale pe termen lung: <http://www.ancom.org.ro/DesktopDefault.aspx?tabid=1754>.

Interconectare la nivel regional în vederea originării la puncte fixe a apelurilor	1,94	1,06	1,18	0,65
Interconectare la nivel regional în vederea terminării la puncte fixe a apelurilor	1,94	1,06	1,18	0,65
Interconectare la nivel național în vederea originării la puncte fixe a apelurilor	2,27	1,25	1,29	0,71
Interconectare la nivel național în vederea terminării la puncte fixe a apelurilor	2,27	1,25	1,29	0,71
Interconectare în vederea tranzitului comutat – simplu tranzit	0,31	0,17	0,06	0,03
Interconectare în vederea tranzitului comutat – dublu tranzit	0,88	0,48	0,20	0,11

¹⁾ Intervalul orar 20-08 de luni până vineri și intervalul 0-24 pentru zilele de sâmbătă, duminică și sărbători legale.

Ulterior, prin Decizia nr. 644/2008, Autoritatea a menținut în sarcina Romtelecom obligația de fundamentare a tarifelor de terminare în funcție de costuri pe baza modelului descris mai sus⁴, apreciind că „tarifele fundamentate în funcție de costuri aplicabile S.C. Romtelecom S.A. reflectă în continuare nivelul costurilor eficiente ale terminării la puncte fixe în România, întrucât modelul de cost realizat pentru rețeaua S.C. Romtelecom S.A. și implicit rezultatele acestuia rămân reprezentative și pentru următorii trei ani (orizontul de timp vizat de actuala analiză de piață), în lipsa unor modificări semnificative în ceea ce privește rețeaua de transport utilizată pentru furnizarea celui mai mare volum de servicii de terminare la puncte fixe în rețelele din România”.

Potrivit Referatului de aprobare a Deciziei președintelui ANRCTI nr. 585/2008 privind identificarea piețelor relevante ale serviciilor de terminare a apelurilor la puncte fixe, „De la data de 1 ianuarie 2007, tarifele serviciilor de interconectare practicate de S.C. Romtelecom S.A. sunt fundamentate în funcție de costuri. Costurile serviciilor de interconectare rezultate din modelul hibrid au fost costurile medii aferente unui interval de 24 de ore, exprimate în eurocenți/minut.

Prin Decizia președintelui ANRC nr. 1459/2005, au fost stabilite plafoane maxime pentru tarifele de interconectare ale S.C. Romtelecom S.A., în mod diferențiat, pentru perioada orelor de vârf și, respectiv, pentru perioada din afara orelor de vârf. Astfel, având în vedere că tarifele serviciilor furnizate de S.C. Romtelecom S.A. pe piața cu amănuntul erau diferențiate în funcție de perioada zilei – în orele de vârf și, respectiv, în afara orelor de vârf –, a fost necesară aplicarea unui gradient orar la tariful mediu al serviciilor de interconectare aferent intervalului de 24 de ore, în vederea adăugării unei marje de profit rezonabile pentru traficul din orele de vârf, precum și pentru traficul din afara orelor de vârf.

Actualul proiect de decizie vizează stabilirea, pentru fiecare nivel de interconectare cu rețeaua S.C. Romtelecom S.A., a unei valori unice a plafonului maxim, care să se aplice tarifului mediu de terminare.

⁴ A se vedea referatul de aprobare al Deciziei președintelui ANRCTI nr. 585/2008 privind identificarea piețelor relevante ale serviciilor de terminare a apelurilor la puncte fixe: <http://www.ancom.org.ro/DesktopModules/Interogation/DownloadFile.aspx?intSurveyID=1001&intSurveyFiledInstancesID=847541>

ANRCTI consideră că **menținerea obligației de a percepe tarife diferențiate pe paliere orare nu este proporțională cu natura problemelor identificate**, întrucât în prezent ofertele tarifare de pe piața cu amănuntul sunt mult mai variate și mai flexibile, atât în ceea ce privește S.C. Romtelecom S.A. cât și în ceea ce privește ofertele operatorilor alternativi (ex. convorbiri gratuite în toate rețelele fixe, în afara orelor de vârf).

În cazul în care S.C. Romtelecom S.A. **optează** pentru stabilirea unor tarife diferențiate în funcție de palierul orare aferent perioadei orelor de vârf și, respectiv, perioadei din afara orelor de vârf, tariful mediu practicat pentru furnizarea serviciilor de terminare nu trebuie să depășească, în medie⁵, nivelul maxim reglementat al tarifului de interconectare. De asemenea, tarifele de terminare ale S.C. Romtelecom S.A., inclusiv în cazul în care aceasta optează pentru stabilirea unor tarife diferite în funcție de palierul orare aferent perioadei orelor de vârf și, respectiv, perioadei din afara orelor de vârf, vor fi oferite în mod nediscriminatoriu tuturor furnizorilor de rețele publice de comunicații electronice care beneficiază sau solicită interconectarea cu rețeaua sa.”(subl.ns.)

De asemenea, în cuprinsul aceluiași document, Autoritatea a menționat faptul că, „în măsura înregistrării unor evoluții semnificative la nivelul rețelei de transport, în ceea ce privește platforma, tehnologia și arhitectura utilizate preponderent pentru furnizarea serviciilor de terminare a apelurilor la puncte fixe în România, ANRCTI va putea analiza oportunitatea revizuirii modului de implementare a obligației de fundamentare a tarifelor în funcție de costuri, eventual prin realizarea unui nou model de cost care să reflecte aceste evoluții.”

Pentru a se putea pronunța asupra cererii Romtelecom, Comisia va avea în vedere dispozițiile art. 2 alin. (1), (2), (3) și (7) din Decizia nr. 644/2008, relevante pentru speța de față, potrivit căror „Art. 2. – (1) De la data de 1 septembrie 2008, tarifele medii ce pot fi percepute de Operator pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor la puncte fixe nu vor putea depăși:

a) 0,84 Eurocenți/minut în cazul interconectării la nivel local în vederea terminării apelurilor la puncte fixe;

b) 0,97 Eurocenți/minut în cazul interconectării la nivel regional în vederea terminării apelurilor la puncte fixe;

c) 1,06 Eurocenți/minut în cazul interconectării la nivel național în vederea terminării apelurilor la puncte fixe.

(2) Tarifele prevăzute la alin. (1) nu includ TVA.

(3) Tarifele stabilite de Operator în conformitate cu prevederile alin. (1), inclusiv în cazul stabilirii unor tarife diferite pentru palierul orare aferent orelor de vârf față de cele aferente perioadei din afara orelor de vârf, vor fi oferite în mod nediscriminatoriu tuturor furnizorilor de rețele publice de comunicații electronice care solicită sau beneficiază de interconectare cu rețeaua Operatorului.

[...]

(7) În cazul acordurilor de interconectare încheiate până la data comunicării prezentei decizii, Operatorul are obligația să facă toate demersurile necesare, potrivit prevederilor contractuale, în vederea modificării acestora în conformitate cu prevederile prezentei decizii, astfel încât tarifele maxime prevăzute la alin. (1) să fie aplicate în mod efectiv de la data de 1 septembrie 2008.”

⁵ Media tarifelor de terminare pe fiecare interval orar pentru care S.C. Romtelecom S.A. practică tarife diferențiate, ponderată cu volumele traficului de terminare aferente fiecărui interval orar.

Așadar, având în vedere considerentele expuse, **tarifele** de mai sus **reflectă nivelurile costurilor unitare eficiente ale furnizării serviciilor** menționate și reprezintă **valori medii pentru un interval de 24 de ore**, indiferent de distribuția propriu-zisă a traficului în interiorul acestui interval sau de la un partener de interconectare la altul.

De asemenea, din dispozițiile legale menționate rezultă că, în ceea ce privește tarifele pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor la puncte fixe, reclamantei i-au fost impuse, pe de o parte, obligațiile **de a nu depăși un anumit quantum al acestora** și de a lua toate măsurile pentru aplicarea lor efectivă, iar, pe de altă parte, obligația de a oferi serviciul menționat, **la tarifele stabilite, în mod nediscriminatoriu**, tuturor furnizorilor de rețele publice de comunicații electronice care solicită sau beneficiază de interconectarea cu rețeaua sa. Așadar, tarifele pentru terminarea apelurilor la puncte fixe în rețeaua *Romtelecom* stabilite de decizia menționată sunt tarife maxime, în sensul că *Romtelecom* nu poate practica tarife de interconectare mai mari decât nivelul stabilit prin decizie. În ceea ce privește diferențierea sau nu a tarifelor în funcție de anumite paliere orare, decizia menționată a lăsat la latitudinea furnizorului alegerea între un sistem sau altul, în următoarele condiții:

1. indiferent de opțiune, tarifele stabilite să nu depășească – pe medie, în intervalul de referință menționat – quantumul maxim stabilit de prevederile menționate;

2. o eventuală schemă de diferențiere a tarifelor pe intervale orare să fie aplicată în mod nediscriminatoriu tuturor partenerilor de interconectare.

În consecință, pornind de la considerentul privind necesitatea recuperării de către fiecare dintre operatori a costurilor proprii aferente furnizării eficiente a serviciilor de interconectare în vederea terminării apelurilor în propriile rețele publice de telefonie, *Comisia* consideră că solicitarea *Romtelecom* în ceea ce privește recuperarea costurilor cu serviciul de interconectare furnizat este justificată, cu condiția respectării obligațiilor menționate anterior.

De altfel, Autoritatea a impus *Romtelecom* obligații privind orientarea tarifelor în funcție de costuri și, respectiv, de nediscriminare, pentru a preveni eventualul comportament abuziv al acesteia, și nu pentru a da naștere unor comportamente abuzive ale partenerilor acesteia. În procesul de stabilire a tarifelor, Autoritatea a ținut cont de faptul că negocierile între operatori nu și-au dovedit întotdeauna eficacitatea (așa cum este și cazul de față) și că este necesară intervenția de reglementare. Singurele ipoteze în care Autoritatea ar putea interveni asupra quantumului tarifelor de terminare practicate de *Romtelecom* ar fi acelea în care, ca urmare a verificărilor întreprinse, s-ar constata fie că tariful mediu în perioada de referință depășește valoarea maximă reglementată, fie că tarifele practicate sunt discriminatorii.

În consecință, *Comisia* apreciază că practicarea de către *Romtelecom*, pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în propria rețea, a unor tarife inferioare plafoanelor maxime stabilite de Autoritate, respectiv aplicarea/neaplicarea pe baze nediscriminatorii a unei scheme de diferențiere a tarifelor pe intervale/paliere orare, reprezintă drepturi, opțiuni ale *Romtelecom*. Aceste drepturi nu pot fi transformate în obligații, astfel încât, în cazul în care *Romtelecom* a decis să practice tarife nediferențiate pe paliere orare, egale cu tariful reglementat, operatorilor care beneficiază de serviciile de terminare a apelurilor în rețeaua acesteia le incumbă, în măsura în care înțeleg să achiziționeze, în

continuare, serviciul furnizat de către *Romtelecom*, obligația de a achita tarifele solicitate de către aceasta.

De asemenea, *Comisia* subliniază că tariful mediu nu se calculează pe relația cu fiecare partener de interconectare, ci raportat la volumul total al traficului de interconectare terminat în rețeaua *Romtelecom* (trafic provenind din rețelele tuturor furnizorilor cu care este interconectată) în interiorul intervalului de referință.

În ceea ce privește respectarea de către pârâtă a obligației de negociere prevăzute de dispozițiile art. 4 alin. (1) lit. b) din Ordonanța Guvernului nr. 34/2002⁶, având în vedere poziția Autorității cu privire la conținutul acestei obligații, astfel cum a fost explicată anterior în jurisprudența sa⁷, precum și luând în considerare atât susținerile scrise și orale ale părților din cadrul dezbaterilor, cât și documentele depuse la dosar, *Comisia* apreciază că tergiversarea încheierii actului adițional pe o perioadă de aproape 2 ani de la momentul solicitării *Romtelecom* nu poate fi echivalată cu o respectare a obligației legale menționate.

În concluzie, având în vedere considerentele expuse anterior, *Comisia* consideră că pârâtei îi incumbă, pentru perioada în care a utilizat și va utiliza acest serviciu ulterior solicitării *Romtelecom* privind modificarea tarifelor aplicabile, obligația de a încheia actul adițional care să prevadă aplicarea tarifelor solicitate de reclamantă pentru serviciul de terminare a apelurilor în rețeaua sa. Așadar, obligațiile stabilite în sarcina reclamantei privind respectarea unor plafoane tarifare medii în interiorul unui interval de 24 de ore, precum și privind interdicția de a discrimina partenerii de interconectare inclusiv în eventualitatea aplicării unor tarife diferențiate pe paliere orare în interiorul intervalului stabilit, au fost interpretate în mod greșit de către pârâtă în sensul că *Romtelecom* trebuia să mențină planul tarifar diferențiat pe paliere orare astfel cum a fost agreat în *Acord*, fapt care a dus la tergiversarea negocierilor de către pârâtă. În ceea ce privește data de la care *Atlas Telecom* are obligația să achite tarifele solicitate de *Romtelecom*, deși în cuprinsul actului adițional transmis pârâtei la data de 6 ianuarie 2009 reclamanta a propus modificarea tarifului pentru serviciul de terminare la puncte fixe în rețeaua sa începând cu data de 1 ianuarie 2009, ulterior, atât în cursul negocierilor dintre părți (propunerea transmisă prin adresa nr. 100/04/01/03/483/09.02.2009), cât și în sesizare, reclamanta și-a manifestat intenția ca actul adițional să producă efecte începând cu data 1 februarie 2009. Prin urmare, *Comisia* apreciază că data de 1 februarie 2009 este data de la care reclamanta a înțeles să solicite, pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor la puncte fixe în rețeaua sa, aplicarea efectivă a unor tarife nediferențiate pe paliere orare, la nivelul reglementat de art. 2 alin. (1) din Decizia președintelui ANRCTI nr. 644/2008.

În consecință, *Comisia* propune obligarea *Atlas Telecom* la încheierea, în termen de 7 zile de la comunicarea deciziei de soluționare pe fond a litigiului, a unui act adițional care să prevadă aplicarea tarifelor propuse de *Romtelecom* pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor la puncte fixe în rețeaua sa furnizat începând cu data de 1 februarie 2009.

⁶ Potrivit art. 4 alin. (1) lit. b), operatorul unei rețele publice de comunicații are „*obligația, la cererea unui terț autorizat în condițiile legii, de a negocia un acord de interconectare cu solicitantul în cauză, în vederea furnizării de servicii de comunicații electronice destinate publicului [...]*”.

⁷ Spre exemplu, în Decizia nr. 795/2009 privind soluționarea litigiului dintre S.C. RCS & RDS S.A. și S.C. UPC Romania S.R.L.

**FAȚĂ DE CONSIDERENTELE PREZENTATE MAI SUS, PREȘEDINTELE
AUTORITĂȚII NAȚIONALE PENTRU ADMINISTRARE ȘI REGLEMENTARE ÎN
COMUNICAȚII DECIDE:**

Admiterea cererii S.C. Romtelecom S.A. privind obligarea S.C. Atlas Telecom Network Romania S.R.L. ca, în termen de 7 zile de la comunicarea prezentei decizii, să încheie un act adițional la Acordul de interconectare nr. 100/04/01/03-4300 din data de 12 septembrie 2008 existent între părți care să prevadă, pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor la puncte fixe în rețeaua S.C. Romtelecom S.A. furnizat pârâtei începând cu data de 1 februarie 2009, aplicarea tarifelor nediferențiate pe paliere orare și în cuantumul prevăzut de dispozițiile art. 2 alin. (1) din Decizia președintelui ANRCTI nr. 644/2008.

Prezenta decizie este obligatorie, se comunică părților și se publică pe pagina de internet a Autorității Naționale pentru Administrare și Reglementare în Comunicații.

Prezenta decizie constituie act administrativ-jurisdicțional, putând fi atacată în contencios administrativ, la Curtea de Apel București, în termen de 30 de zile de la comunicare, fără parcurgerea procedurii prealabile prevăzute la art. 7 din Legea contenciosului administrativ nr. 554/2004, cu modificările și completările ulterioare.

**PREȘEDINTE,
Marius Cătălin MARINESCU**

București, 24 iunie 2011
Nr. 1331